

Birgittiner klosterkyrkan  
i Nådendal

# Nådendal

*Finland*

---

---

---

## ENDAST EN NATT

för överfarten från Stockholm till Åbo med en av de dagliga turbåtarna

»WELLAMO» (FÅA), »BORE I» (Bore), »BRYNHILD» (Svea)	
Avgång fr. Stockholm (Skeppsbron) .....	17.00
ankomst Åbo följande dag .....	8.00
Avgång fr. Åbo (Kanalbanken) .....	19.15
ankomst Stockholm följande dag 8.00 (Då Mariehamn anlöpes 8.15)	

Biljettpris (1/5—30/9):

	Klass I	II	III
Stockholm—Åbo .....	S.Kr. 30:—	24:—	13:—
Åbo—Stockholm .....	Fmk 350:—	280:—	150:—

Tillskott för enskild hytt (I kl.)

Stockholm—Åbo .....	S.Kr. 15:—
Åbo—Stockholm .....	Fmk 150:—

## ENDAST EN DAG

för överfarten från Stockholm till Åbo med I kl. Turistångaren S/S PER BRAHE

Fr. Stockholm måndagar, onsdagar, fredagar .....	8.15
ankommer till Åbo .....	22.00
Fr. Åbo tisdagar, torsdagar och lördagar .....	0.30
ankommer till Stockholm .....	13.00

Biljettpris:	Klass I	II	Salong	III
Stockholm—Åbo.....	S.kr. 25:—	22:—	20:—	12:—
Åbo—Stockholm .....	Fmk 290:—	240:—	200:—	135:—

Tur & Retur, 20 % beviljas å returbiljetten, antingen i samma eller annan klass.

## NÅDENDAL

½ TIMME FRÅN ÅBO TILL NÅDENDAL

antingen med tåg från huvudstationen eller med buss från busstationen Aningaistorget.

En vistelse i Åbo bör ovillkorligen förbindas med ett besök i den gamla klosterstaden Nådendal, numera en modärn badort.

Vänd Eder genast när Ni besöker Nådendal till

## NÅDENDALS TURIST- OCH RESEBYRÅ

TELEFON: NAMNANROP KLOSTERGATAN 14

Tjänstgör med upplysningar angående turismen. Lämnar meddelande om turistrutter, trafikförbindelser och lokala förhållanden i landet.

Säljer biljetter för rundresor i Finland.

Anskaffar rum å hotell och privatlokaler.

Ombestyr motorbåtar, rodd- och segelbåtar för utflykter i skärgården.

Turistminnen tillhandahålles.

Ombud för de flesta turistbyråer i Finland.

Representanter i Stockholm.

SUOMI-BYRÅN  
Skeppsbron 22

Finlands och Ålands Turistbyrå  
A.B. NORRMAN & NILSSON  
Skeppsbron 16

A.B. NORDISK RESEBUREAU — Stockholm, Operahuset

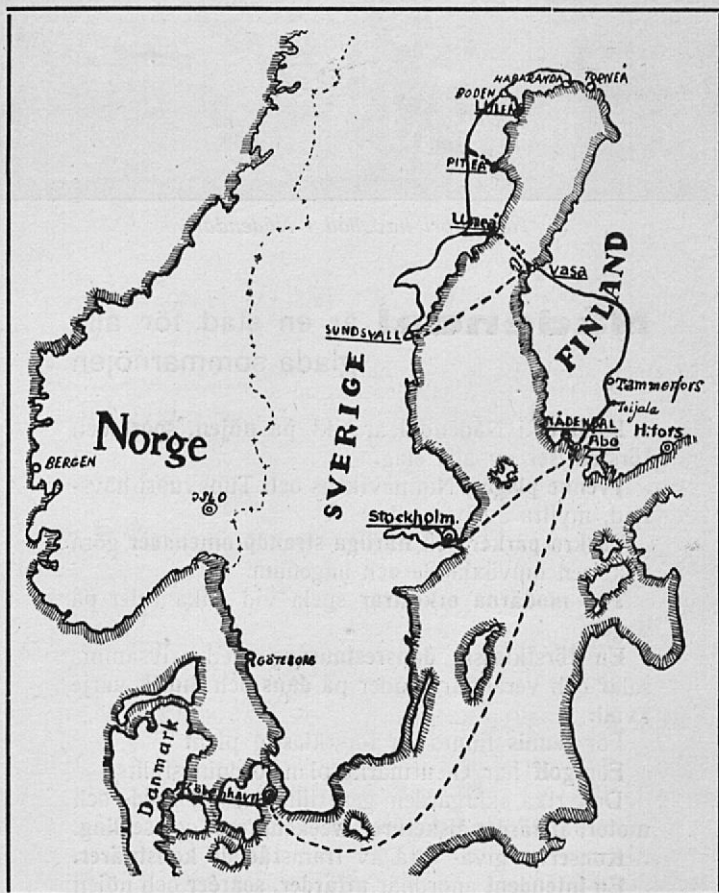
# NÅDENDALS TURIST- OCH RESEBYRÅS SOMMARRESOR I FINLAND

Tur 1. Stockholm-Åbo-Nådendal och retur.

Tur 2. Sundsvall-Vasa-Tammerfors-Åbo-Nådendal och retur.

Tur 3. Umeå-Vasa-Tammerfors-Åbo-Nådendal och retur.

PRISER för dessa turer framgår av nedanstående tabeller.



## STOCKHOLM-ÅBO-NÅDENDAL och retur.

Trafiken förmedlas av s/s WELLAMO, BORE I och BRYNHILD.

Klass	14 dagar	10 dagar	7 dagar
I	141: 30 Kr.	120: 30 Kr.	101: 30 Kr.
II	129: 30 Kr.	108: 30 Kr.	89: 30 Kr.
III	107: 30 Kr.	86: 30 Kr.	67: 30 Kr.

Resekuponghäftan till dessa resor säljer i:

STOCKHOLM: SUOMI-BYRÅN, Skeppsbron 22, eller Eder egen resebyrå.

## STOCKHOLM—ÅBO—NÅDENDAL

med turistångaren „PER BRAHE“, som avgår från Stockholm måndagar, onsdagar och fredagar kl. 8,15 och anländer till Åbo kl. 22,00. Guide möter för resande till Nådendal.

Båtklass	14 dagar	10 dagar	7 dagar
I	130: — Kr.	107: — Kr.	88: — Kr.
II	125: — Kr.	102: — Kr.	83: — Kr.
III	107: — Kr.	84: — Kr.	65: — Kr.
Salongsklass	121: — Kr.	98: — Kr.	79: — Kr.

*Resekuponghäften till dessa resor säljer i:*

**STOCKHOLM:** NORRMAN & NILSSON A/B., FINLANDS och ÅLANDS TURISTBYRÅ. Skeppsbron 16. Telefon växel 23 38 90.

## UMEÅ—WASA—NÅDENDAL

och retur.

Trafiken förmedlas av s/s „TURISTEN“, som avgår från Umeå tiden 15/5—30/6 varje lördag och tisdag kl. 11,00. och tiden 1/7—5/8 lördagar, tisdagar och torsdagar kl. 11,00. Efter den 5/8 samma turer som 15/5. Båten ankommer till Wasa omkr. kl. 18,00.

Båtklass	Tågklass	14 dagar	10 dagar	7 dagar
I	II	131: — Kr.	108: — Kr.	91: — Kr.
II	III	117: — Kr.	94: — Kr.	77: — Kr.
III	III	112: — Kr.	89: — Kr.	72: — Kr.

*Resekuponghäften till dessa resor säljer i:*

**UMEÅ:** A/B J. A. HENRIKSSON & Co. Telefon 17 00.

## SUNDSVALL—WASA—NÅDENDAL

och retur.

Trafiken förmedlas av s/s „NJORD“, som avgår från Sundsvall varje torsdag kl. 7,00, anländer till Wasa kl. 20,00. Retur samma dag kl. 22,00, ankommer till Sundsvall följande fredag kl. 9,00.

Båtklass	Tågklass	14 dagar	10 dagar	7 dagar
I	II	156: — Kr.	133: — Kr.	116: — Kr.
I	III	147: — Kr.	124: — Kr.	107: — Kr.
II	III	133: — Kr.	110: — Kr.	93: — Kr.
III	III	115: — Kr.	92: — Kr.	75: — Kr.

*Resekuponghäften till dessa resor säljer i:*

**SUNDSVALL:** SWEDBERG & KRONBERG A/B. Tel. 38 69.

I ovan angivna priser ingår: resor, tur och retur, logi, morgonkaffe, frukost och middag drickspenningar och säsongkort.



Nunnevikens sandstrand

## Nådendal

klingar det icke som klockorna i den lilla klosterkyrkan kallande de fromma birgittanunnorna till bön? Man ser dem stilla skrida genom blommande trädgårdar i den idylliska fristad de funnit här. . . Man ser också skaror av sjuka, som här sökt bot och badat sig helbrägda. . .

Århundraden ha svunnit hän och nunnorna ha länge sedan utbytt sitt jordiska paradiset mot det himmelska. Men alltjämt är orten en verklig »nådens dal», där människor finna hälsa och glädje. Nu myllra de på de härliga sandstränderna, löga sig i det friska vågsvallet och lapa sol, som bringar hälsa och kraft. Den gamla kyrkan förundrar sig måhända över vart dok och kåpor och folks kläder överhuvudtaget försvunnit, men dess klockor ringa likafullt välsignelse över de badande, glammande nutidsmänniskorna, som njuta sin sommarledighet i dess hägn.

Vid resa från

STOCKHOLM till ÅBO begagna Eder  
av I klass turistångaren

## „PER BRAHE”

som avgår från STOCKHOLM måndagar, onsdagar  
och fredagar kl. 8,15 på morgonen

*Det är en upplevelse, att en sommardag  
från ångarens rymliga promenaddäck se den  
vackra svenska och finska skärgården*

I KLASS RESTAURATION OMBORD



*Tupavuori havsbad i Nådendal*

## **Nådendal** är en stad för alla glada sommarnöjen

**Badlivet** i Nådendal är rikt på **nöjen, sport** och **förströelser** av alla slag.

**Tvenne plager**, Nunnevikens och Tupavuori havsbad, myllra av badande.

**Vackra parker** och **härliga strandpromenader** göra vistelsen omväxlande och angenäm.

**Två modärna orkestrar** spela vid olika tider på dagen.

**En förstklassig dansrestaurang** med trivsamma salar och verandor bjuder på **dans** och **musik** varje kväll.

För **tennis** finnes en förstklassig plan.

För **golf** har en utmärkt plan iordningställt.

Den rika skärgården ger tillfällen till **rodd-** och **motorbåtsfärder, fisketurer, weekendresor** och **segling**.

**Konserter** givas ofta av **framstående konstnärer**.

**En intendent** anordnar **utfärder, soaréer** och nöjen av alla slag.

**Trakten kring** Nådendal och Åbo är rik på intressanta medeltida kyrkor och gamla herrgårdar.

**Bland sevärdheter** må nämnas **Härmälä klyfta**, en pittoresk och egendomlig naturformation med höga, imponerande klippväggar. Till platsen kommer man lämpligast med båt.

Några kilometer västerut från staden ligger Nådendals före detta annex **Merimasku**, vars lilla träkyrka från 1700-talet och underbart vackra sund med skäl blivit prisade som förnämliga sevärdheter. Särskilt kan en motorbåtsfärd genom det **kilometerlånga sundet** rekommenderas.